

WS8013 - BEDIENUNGSANLEITUNG

Funktionen

Uhrzeit

- Funkuhrzeit (DCF77)
- 12/24 Stunden Zeitanzeige wählbar
- Tägliche Alarmfunktion
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentage in 10 Sprachen wählbar

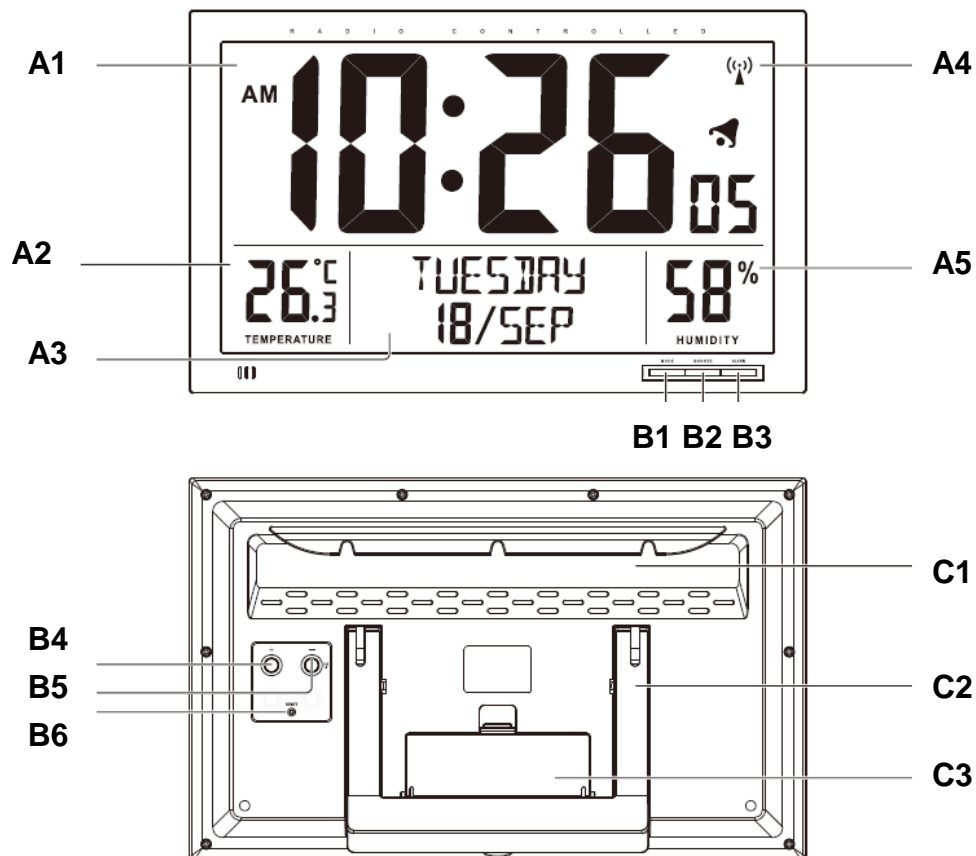
Temperatur

- Innenmessbereich: -10°C ~+ 50°C
- Temperatureinheit als °C / °F wählbar

Luftfeuchtigkeit

- Innenmessbereich: 20% ~ 99%

Bestandteile der Station



Teil A:

A1: Uhrzeit

A2: Temperatur

A3: Wochentag/Datum

A4: Funkturm Symbol

A5: Luftfeuchtigkeit

Teil B:

B1: "MODE" Taste

B2: "SNOOZE" Taste

B3: "ALARM" Taste

B4: "+" Taste

B5: "  " Taste

B6: "RESET" Taste

Teil C:

C1: Wandaufhängung

C3: Batteriefach

C2: Standfuß

Inbetriebnahme:


Uhr:




- Nehmen Sie die Abdeckung vom Batteriefach [C3].
- Legen Sie 4 x AA Batterien unter Berücksichtigung der Polarität ["+" und "-" Markierungen] in das Batteriefach.
- Legen Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach [C3].

Uhrzeit- und Alarmeinrichtung


Funkuhrzeit:



- Die Uhr beginnt nach der Inbetriebnahme automatisch mit der Suche nach dem

DCF77-Zeitsignal. Das Funkturm Symbol "  " blinkt auf der Anzeige.

 blinkt, wenn das DCF77-Zeitsignal gesucht wird.	 ist permanent sichtbar, wenn das Zeitsignal erfolgreich empfangen wurde.	 wird nicht mehr angezeigt, wenn der Empfang des Zeitsignals fehlgeschlagen ist.
---	--	---

- Die Uhr sucht täglich automatisch um 3:00 nach dem Zeitsignal, um die Uhrzeit genau zu halten. Die Suche wird beendet wenn das Zeitsignal nicht erfolgreich empfangen werden

konnte. ("  " wird nicht mehr angezeigt)

- Halten Sie die "  " Taste (B5) für 3 Sekunden gedrückt um manuell die Suche nach dem Zeitsignal zu beginnen. Der Empfang dauert 5 Minuten.
- Halten Sie die "  " Taste (B5) während der aktiven Signalsuche für 3 Sekunden gedrückt um die Suche nach dem Zeitsignal zu beenden.

- Das "  " Symbol wird auf dem LCD angezeigt, wenn die Sommerzeit empfangen wird.

Manuelle Zeiteinstellung:

- Halten Sie die **"MODE"** Taste (B1) im Zeitanzeigemodus für 3 Sekunden gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu wechseln. Das Zeitformat „24 Hr“ blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um das Zeitformat auf 12 Stunden oder 24 Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und „RCC on“ blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Funkuhrzeit mit der Einstellung "RCC on" zu aktivieren oder um die Funkuhrzeit mit der Einstellung "RCC off" zu deaktivieren.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Zeitzone „00“ blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Zeitabweichung zur MEZ auf +/-23 Stunden einzustellen (00 für Deutschland).
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Sprache der Wochentage blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Sprache der Wochentage aus einer der folgenden Optionen auszuwählen: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Spanisch, Dänisch, Tschechisch, Polnisch, Schwedisch.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Stunde blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Minuten blinken auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Sekunden blinken auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um die Sekunden auf 00 zu setzen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und das Jahr blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und der Monat blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und das Datum blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die **"+"** (B4) oder die **"-"** (B5) Taste um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die **"MODE"** Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die

Temperatureinheit blinkt auf der Anzeige.

- Drücken Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste um die Temperatureinheit als °C oder °F einzustellen.
- Drücken Sie die “**MODE**” Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Alarmdauer blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste um die Dauer des Alarmtons einzustellen.
- Drücken Sie die “**MODE**” Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und in den Zeitanzeigemodus zurückzukehren.

Hinweise:

- *Alle Einstellungsmodi werden automatisch beendet, wenn für 15 Sekunden keine Taste betätigt wird.*
- *Zur Zeitzone: Mit Empfang des DCF77-Funkzeitsignals wird die Zeitzone automatisch auf 0 gestellt. Eine Zeitabweichung kann eingestellt werden für Länder die ein DCF77 Funksignal empfangen, jedoch eine andere Zeitzone als die deutsche Zeit haben.*
- *Alarmdauer: kann aus den 2 Optionen “1 Minute” und “2 Minuten” gewählt werden.*
- *Der Sekundenwert kann nur auf 0 eingestellt werden*
- *Halten Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste gedrückt, um den Einstellungsprozess zu beschleunigen und einen gewünschten Wert schneller zu erreichen.*



Alarmfunktion:

- Drücken Sie die “**MODE**” Taste (B1) um die Alarmzeit anzuzeigen und “ALARM TIME” blinkt auf der Anzeige.
- Halten Sie die “**MODE**” Taste (B1) während die Alarmzeit angezeigt wird für 3 Sekunden gedrückt, um in die Alarmzeiteinstellung zu wechseln. Die Stunde der Alarmzeit blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste um Alarmstunde einzustellen.
- Drücken Sie die “**MODE**” Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und die Minuten der Alarmzeit blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste um Alarmminuten einzustellen.
- Drücken Sie die “**MODE**” Taste (B1) um die Änderungen zu bestätigen und in den Zeitanzeigemodus zurückzukehren.



Hinweise:

- *Alle Einstellungsmodi werden automatisch beendet, wenn für 15 Sekunden keine Taste betätigt wird.*
- *Halten Sie die “+” (B4) oder die “-” (B5) Taste gedrückt, um die Einstellungsprozess zu beschleunigen und einen gewünschten Wert schneller zu erreichen.*

Alarm mit Schlummerfunktion (Snooze):

- Drücken Sie die **“ALARM”** Taste (B3) um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. Das Alarmsymbol "  " wird auf der Anzeige dargestellt, wenn der Alarm aktiviert ist.
- Drücken Sie während des Alarmtons die **“SNOOZE”** (B2) Taste. Der Alarmton wird angehalten und ertönt nach 5 Minuten erneut. Das "  " Symbol blinkt auf der LCD-Anzeige während der aktiven Schlummerfunktion. Diese Funktion kann bis zu 7 mal wiederholt werden.
- Drücken Sie jede Taste außer der **“SNOOZE”** Taste um die Schlummerfunktion zu beenden. Der Alarm wird ansonsten nach 1 oder 2 Minuten automatisch beendet, je nach gewählter Einstellung für die Alarmdauer.

Thermometer

- LL.L wird auf dem LCD angezeigt wenn die Temperatur unterhalb des Temperaturmessbereichs liegt und HH.H wird auf dem LCD angezeigt wenn die Temperatur oberhalb des Temperaturmessbereichs liegt.
-  wird auf dem LCD angezeigt wenn die Luftfeuchtigkeit unterhalb von 20% liegt und  wird auf dem LCD angezeigt wenn die Luftfeuchtigkeit oberhalb von 99% liegt.

Hiermit erklärt Technoline, dass sich das Produkt WS 8013 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665080130

Umwelteinflüsse auf Funkempfang

Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhren an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.

- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

WS8013 - USER MANUAL

Features

Time

- Radio Controlled Time (RC-DCF)
- 12/24 hour time display selectable
- Daily Alarm function
- Perpetual Calendar Up to Year 2099
- Day of week in 10 languages user selectable

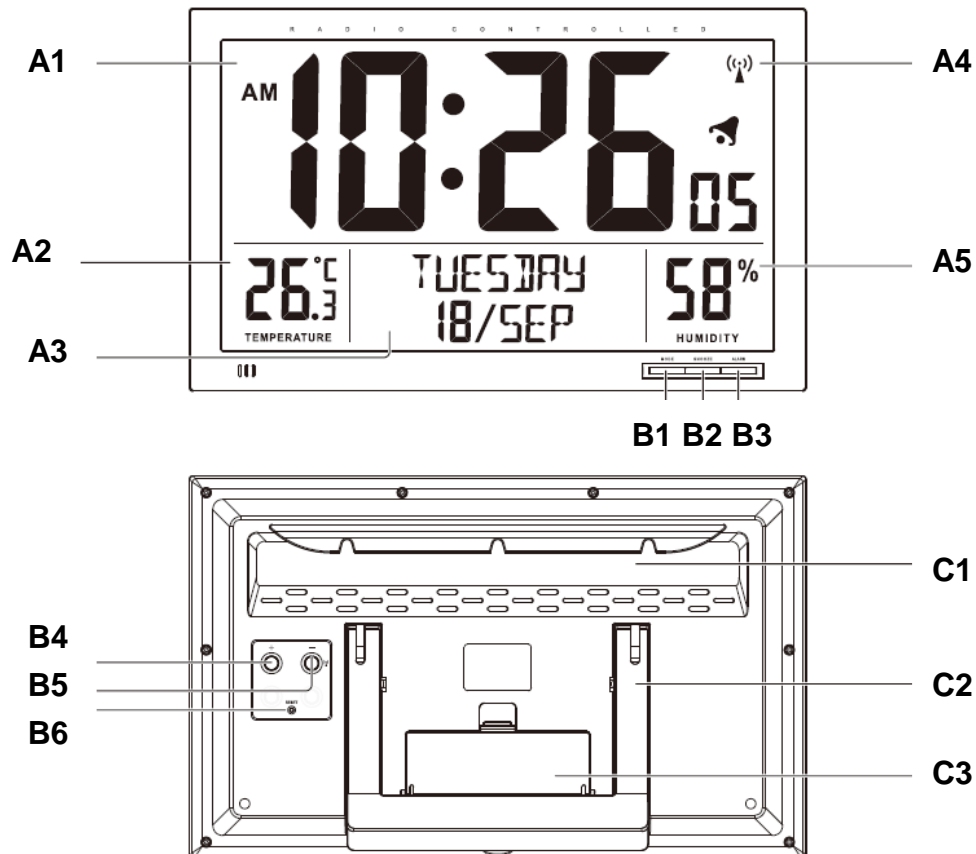
Temperature

- Indoor measurable range: -10°C ~+ 50°C
- Measures °C / °F user selectable

Humidity

- Indoor measurable range: 20% ~ 99%

Unit Appearance



Part A:

A1: Time Display

A2: Temperature

A3: Day Of Week/Date

A4: Radio Controlled Icon

A5: Humidity

Part B:

B1: "MODE" button

B2: "SNOOZE" button

B3: "ALARM" button

B4: "+" button

B5: "⏏" button

B6: "RESET" button

Part C:

C1: Wall Mount Holes

C3: Battery Compartment

C2: Stand

Getting Started:

Main Unit:




- Slide open battery compartment cover [C3]
- Insert 4 x AA size batteries observing polarity ["+" and "-" marks].
- Replace battery compartment cover [C3]


Time and Alarm Setting

Radio Controlled Clock:

- After batteries inserted, the clock automatically starts to scan the DCF time signal. Radio

Control Icon "⏏" flashes on the LCD.

 flashes, Indicating that receiving DCF signal is now	 turns on static, Indicating that signal received successfully	 disappears, Indicating that signal reception failed
--	---	---

- The clock automatically scans the time signal at 3.00 a.m. every day to maintain accurate timing. If reception fails, scanning stops ("⏏" on LCD disappears)
- Scan the time signal manually by holding "⏏" button (B5) for 3 seconds. Each reception attempt takes about 5 minutes.
- Stop scanning by holding "⏏" button (B5) for 3 seconds.
-  "DST" is displayed on the LCD if it is Daylight Saving Time

Manual Time Setting:

- In time display mode, press the "MODE" button (B1) for 3 seconds to enter time setting mode. 24 Hr is flashing on the display.

- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set 12 Hour or 24 Hour time display.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and RCC on is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set RCC to on to activate radio controlled time or to RCC off to deactivate radio controlled time.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and time zone 00 (CET) is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set a value of +/-23 hours time difference to CET (-01 for UK time).
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and the language is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the weekday language from the following options: German, English, French, Italian, Dutch, Spanish, Danish, Czech, Polish, Swedish.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and the hour is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the hour.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and the minute is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the minute.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and the second is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the seconds to 00.
- Press the “MODE” button (B1) to confirm the changes and the year is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the year.
- Press “MODE” button (B1) to confirm the changes and the month is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the month.
- Press “MODE” button (B1) to confirm the changes and the date is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the date.
- Press “MODE” button (B1) to confirm the changes and the temperature unit is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the temperature unit as °C or °F.
- Press “MODE” button (B1) to confirm the changes and the alarm sound duration unit is flashing.
- Press the “+” (B4) or the “-” (B5) button to set the alarm sound duration.
- Press “MODE” button (B1) to confirm the setting and return to time display mode.

Note:

- *All Setting mode will automatically exit in 15 seconds without any adjustment*
- *For Time Zone: If you receive no RC-DCF frequency signal, the time zone should be set to 0. Time Zone is used in countries which can received the DCF frequency signal but the time zone is different from German Time.*
- *Alarm sound duration: there are two options available, “1 minute” and “2 minutes”.*
- *Second only can be adjusted to 0.*
- *By keeping the “+” (B4) or “-” (B5) button pressed, will accelerate the process and reach*

the desired value more quickly



Alarm Function:

- Press the **"MODE"** button (B1) to view alarm time, "ALARM TIME" flashes on the display
- While viewing the alarm time, press the **"MODE"** button (B1) for 3 seconds to enter alarm time setting, the alarm hour is flashing.
- Press the **"+"** (B4) or the **"-"** (B5) button to set the alarm hour.
- Press the **"MODE"** button (B1) to confirm the changes and the alarm minute is flashing.
- Press the **"+"** (B4) or the **"-"** (B5) button to set the alarm minute.
- Press the **"MODE"** button (B1) to confirm the setting and return to time display mode.


Note:

- *All setting modes will automatically exit in 15 seconds without any adjustment*
- *By keeping the "+" (B4) or "-" (B5) button pressed, will accelerate the process and reach the desired value more quickly*

Snooze Alarm Function:

- Press the **"ALARM"** button (B3) to activate or deactivate the alarm. If the alarm is on, alarm icon "  " appears on the display.
- Press the **"SNOOZE"** (B2) button while the alarm sounds. The alarm snoozes for around 5 minutes, then it alerts again. "" flashes on the LCD during the snooze time. This process can be repeated for 7 times.
- Press any buttons except the **"SNOOZE"** button to stop snooze alarm. Otherwise, base on the previous setting of alarm sound duration, the alarm alerts for 2 minutes or 1 minute, then stops automatically.

Thermometer

- If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.
- If the humidity is lower than 20%,  will be shown on the LCD and display 99% when it's higher than 99%.

Hereby, Technotrade declares that this product WS 8013 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC.

The original EU declaration of conformity may be found at:

www.technoline.de/doc/4029665080130

Environmental reception effects

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WS8013 - MODE D'EMPLOI

Caractéristiques

Heure

- Heure radiocommandée (RC-DCF)
- Affichage de l'heure au format 12/24 heures sélectionnable
- Fonction d'alarme quotidienne
- Calendrier perpétuel jusqu'à l'année 2099
- Jour de la semaine en 10 langues sélectionnables par l'utilisateur

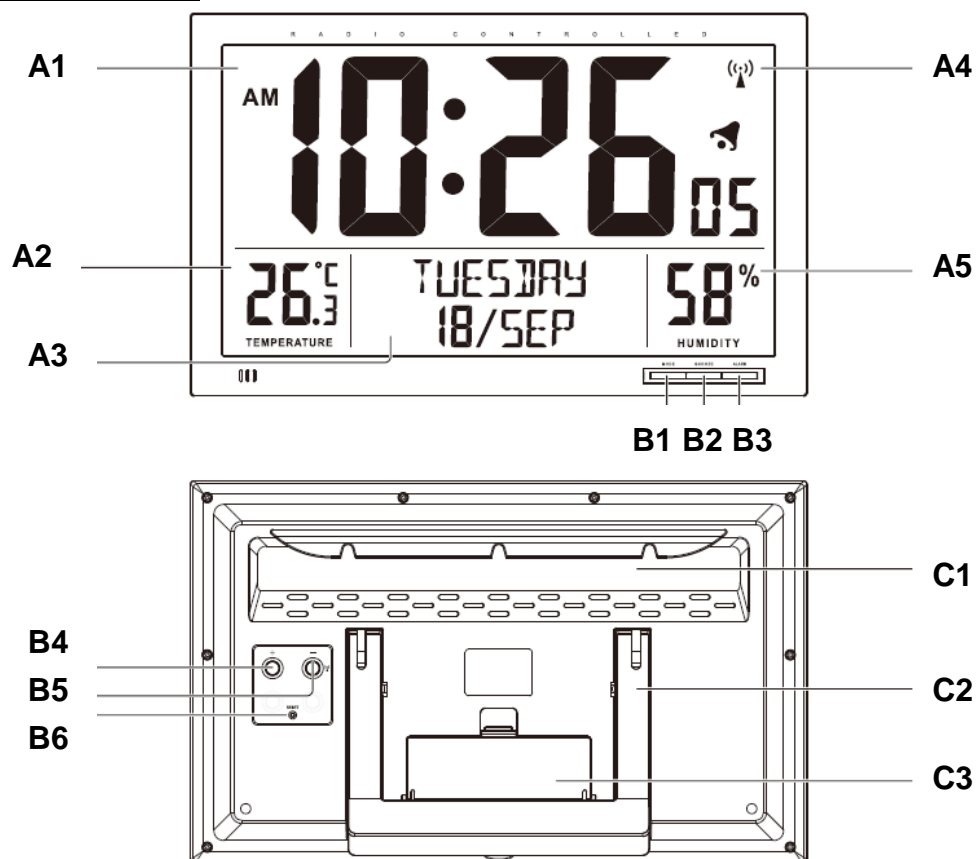
Température

- Portée mesurable en intérieur : -10°C ~ +50 °C
- Mesures en °C/°F sélectionnables par l'utilisateur

Humidité

- Portée mesurable en intérieur : 20 % ~ 99 %

Apparence du réveil



Partie A :

A1 : Affichage de l'heure

A3 : Jour de la semaine/Date

A4 : Icône de la radiocommande

A2 : Température

A5 : Humidité

Partie B :

B1 : Touche « MODE »

B2 : Touche "SNOOZE" (rappel d'alarme)

B3 : Touche « ALARM »

B4 : Touche « + »

B5 : Touche « -/  »

B6 : Touche « RÉINITIALISATION »

Partie C :

C1 : Trous de fixation murale

C3 : Compartiment à piles

C2 : Support

Mise en route :

Unité principale :




- Faites glisser le couvercle du compartiment à piles pour l'ouvrir [C3]
- Insérez 4 piles AA en respectant la polarité [marques « + » et « - »].
- Remettez le couvercle du compartiment à piles [C3]

Réglage de l'heure et de l'alarme

Horloge radiocommandée :


- Une fois les piles insérées, l'horloge commence automatiquement à rechercher le signal

horaire DCF. L'icône de radiocommande «  » clignote sur l'écran LCD.

 clignote, Cela indique que le signal DCF est en cours de réception	 allumé, Cela indique que le signal a été reçu avec succès	 disparaît, Cela indique que la réception du signal indicateur a échoué
---	---	--

- L'horloge recherche automatiquement le signal horaire à 3 heures du matin tous les jours pour maintenir une synchronisation précise. Si la réception échoue, la recherche s'arrête

(«  » disparaît de l'écran LCD)

- Il est possible de régler l'horloge pour une recherche manuelle du signal horaire en maintenant enfoncée la touche «  » (B5) pendant 3 secondes. Chaque réception dure environ 5 minutes.

- Arrêtez la recherche en maintenant enfoncée la touche «  » (B5) pendant 3 secondes.

-  « DST » s'affiche sur l'écran LCD pendant la période de l'heure d'été

Réglage manuel de l'heure :

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pendant 3 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'heure. 24 H clignote sur l'écran.

- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler l'affichage au format 12 heures ou 24 heures.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. RCC clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler RCC sur actif pour activer l'heure radiocommandée ou sur inactif pour la désactiver.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Le fuseau horaire 00 (CET) clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler une valeur de décalage horaire comprise entre -23 et +23 heures par rapport à CET.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. La langue clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler la langue du jour de la semaine parmi les options suivantes : Allemand, anglais, français, italien, néerlandais, espagnol, danois, tchèque, polonais, suédois.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. L'heure clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler l'heure.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Les minutes clignotent à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Les secondes clignotent à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler les secondes.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. L'année clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler l'année.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Le mois clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler le mois.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Le jour clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler le jour.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. La température clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler l'unité de température en °C ou °F.

- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. La durée de l'alarme sonore clignote à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler la durée de l'alarme sonore.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer le réglage et le retour au mode d'affichage de l'heure.

Remarque :

- *Tous les modes de réglage cessent automatiquement au bout de 15 secondes quand aucun réglage n'est effectué*
- *Pour le fuseau horaire : Si vous ne recevez aucun signal RC DCF, le fuseau horaire devrait être réglé sur 0. Le fuseau horaire est utilisé dans les pays pouvant recevoir le signal DCF mais au fuseau horaire différent de celui de l'Allemagne (c.-à-d. GMT+1).*
- *Durée de l'alarme sonore : deux options sont disponibles, « 1 minute » et « 2 minutes ».*
- *Les secondes ne peuvent être réglées que sur 0.*
- *Maintenir enfoncée la touche « + » (B4) ou « - » (B5), accélère le processus et la valeur souhaitée est atteinte plus rapidement*


Fonction d'alarme quotidienne :


- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour afficher l'heure de l'alarme, « HEURE D'ALARME » clignote sur l'écran
- Quand l'heure de l'alarme est affichée, appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pendant 3 secondes pour entrer dans le réglage de l'heure de l'alarme et l'heure de l'alarme clignote.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler l'heure de l'alarme.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer les modifications. Les minutes de l'alarme clignent à ce moment.
- Appuyez sur la touche « + » (B4) ou « - » (B5) pour régler les minutes de l'alarme.
- Appuyez sur la touche « **MODE** » (B1) pour confirmer le réglage et le retour au mode d'affichage de l'heure.

Remarque :


- *Tous les modes de réglage cessent automatiquement au bout de 15 secondes quand aucun réglage n'est effectué*
- *Maintenir enfoncée la touche « + » (B4) ou « - » (B5), accélère le processus et la valeur souhaitée est atteinte plus rapidement*

Fonction de répétition de l'alarme (« SNOOZE ») :

- Appuyez sur la touche « **ALARM** » (B3) pour activer ou désactiver l'alarme. Si l'alarme est activée, l'icône d'alarme «  » apparaît sur l'écran.

- Appuyez sur la touche « **SNOOZE** » (B2) lorsque l'alarme retentit. L'alarme s'interrompt pendant 5 minutes avant de retentir à nouveau. «  » clignote sur l'écran LCD pendant la durée du rappel d'alarme. Ce processus peut être répété 7 fois.
- Appuyez sur n'importe quelle touche autre que « **SNOOZE** » pour arrêter le rappel d'alarme. Sinon, en fonction du réglage précédent de la durée de l'alarme sonore, l'alarme se déclenche pendant 1 ou 2 minutes, puis s'arrête automatiquement.

Thermomètre

- Si la température est en dehors de la plage mesurable, LL.L (en deçà de la température minimale) or HH.H (au-delà de la température maximale) s'affichera sur le LCD.
- Si l'humidité est inférieure à 20 %,  s'affiche sur l'écran LCD et affiche 99 % lorsqu'elle est supérieure à 99 %.

Par la présente Technotrade déclare que l'appareil WS 8013 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité UE originelle est disponible sur:

www.technoline.de/doc/4029665080130

Effets de l'environnement sur la réception

Votre horloge récupère l'heure exacte grâce à la technologie sans fil. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Distance de transmission longue
- Montagnes et vallées toute proches
- Près d'autoroutes, chemins de fer, aéroports, câbles à haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction
- Entouré de bâtiments élevés
- À l'intérieur de bâtiments en béton
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et de structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles

Placez votre horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

Précautions

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

- Éviter tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- Ne pas ouvrir l'arrière du boîtier intérieur ou modifier les composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, les retirer immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères car elles sont nuisibles pour la santé et l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligés par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.



Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique.
Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

WS8013 – MANUAL DE USUARIO

Funciones

Hora

- Hora controlada por radio (RC-DCF)
- Pantalla horaria de 12/24 horas seleccionable
- Función de alarma diaria
- Calendario perpetuo hasta el año 2099
- Día de la semana en 10 idiomas seleccionable por el usuario

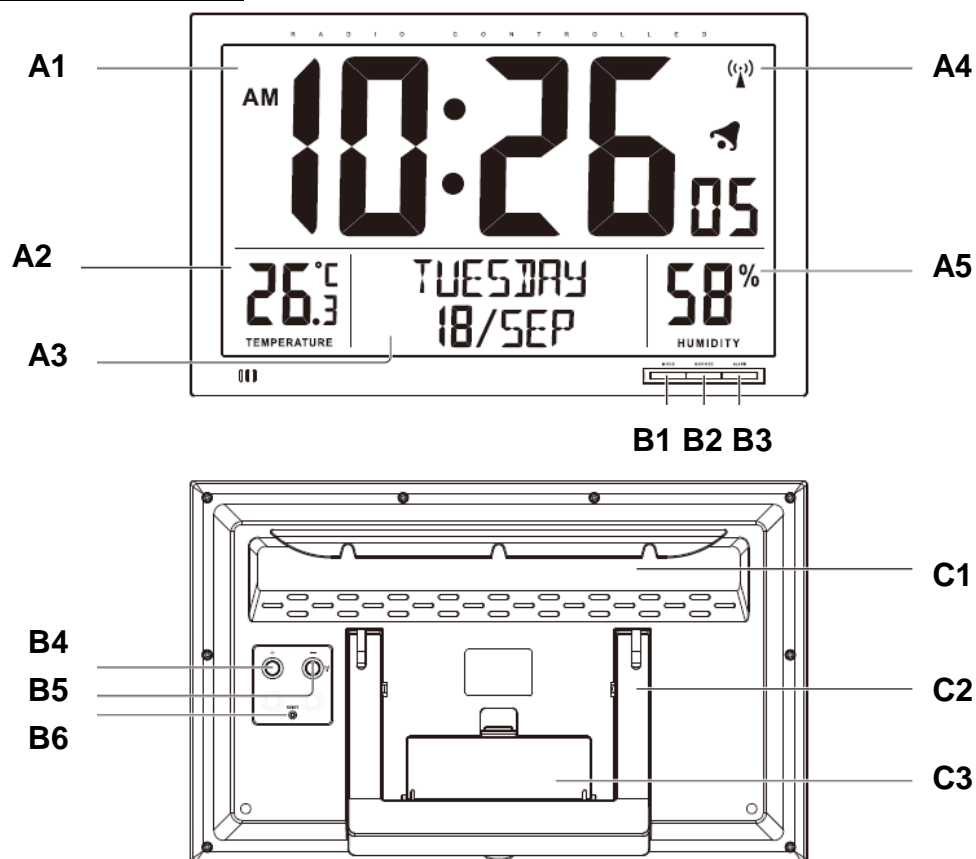
Temperatura

- Gama medible en el interior: -10°C ~ +50°C
- Mide en °C/°F seleccionable por el usuario

Humedad

- Gama medible en el interior: 20% ~ 99%

Apariencia de la unidad



Parte A:

A1: Pantalla horaria
A3: Día de la semana / fecha
A4: Icono de radio controlada

A2: Temperatura
A5: Humedad

Parte B:

B1: Botón "MODE"

B2: BOTÓN "RETARDO"

B3: Botón "ALARM"

B4: Botón "+"

B5: Botón "-/▲^(☾)"

B6: Botón "REINICIO"

Parte C:

C1: Agujeros de montaje en pared

C3: Compartimento de las pilas

C2: Soporte

Primeros pasos:

Unidad principal:

- Deslice la cubierta del compartimento de las pilas [C3]
- Inserte 4 pilas tamaño AA observando la polaridad [marcas "+" y "-"].
- Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas [C3]

Configuración de hora y alarma

Reloj radio-controlado:

- Una vez que están insertadas las pilas, el reloj empieza a buscar automáticamente la

señal horaria DCF. El icono de control de radio "▲^(☾)" parpadea en la pantalla LCD.

▲ ^(☾) Parpadea, Indicando que ahora recibe la señal DCF	▲ ^(☾) se enciende, Indicando que la señal se recibe con éxito	▲ ^(☾) desaparece, Indicando fallo en la recepción de la señal
--	--	--

- El reloj busca automáticamente la señal horaria a las 3.00 a.m. todos los días para mantener una hora precisa. Si falla la recepción, se detiene la búsqueda ("▲^(☾)" desaparece en la pantalla LCD)
- Se puede configurar el reloj para buscar la señal horaria manualmente manteniendo pulsado el botón "▲^(☾)" (B5) durante 3 segundos. Cada recepción tarda aproximadamente 5 minutos.
- Detenga la búsqueda manteniendo pulsado el botón "▲^(☾)" (B5) durante 3 segundos.



- "DST" aparece en la pantalla LCD si se está en modo tiempo de ahorro de luz diurna

Ajuste manual de la hora:

- En el modo pantalla horaria, pulse el botón "MODE" (B1) durante 3 segundos para entrar en el modo de configuración horaria. 24 Hr parpadea en la pantalla.

- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar la pantalla horaria en 12 Horas o 24 Horas.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y RCC conectado parpadea.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar RCC en conectado y activar la hora controlada por radio o RCC en desactivado para desactivar la hora controlada por radio.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y la zona horaria 00 (CET) parpadea.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar un valor de +/-23 horas de diferencia horaria respecto a CET.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y el idioma parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar el idioma de los días de la semana entre las siguientes opciones: Alemán, inglés, francés, italiano, holandés, español, danés, checo, polaco y sueco.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y la hora parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar la hora.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y los minutos parpadearán.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar los minutos.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y los segundos parpadearán.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar los segundos.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y el año parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar el año.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y el mes parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar el mes.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y la fecha parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar la fecha.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y la unidad de temperatura parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar la unidad de temperatura como °C o °F.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar los cambios y la unidad de duración del sonido de la alarma parpadeará.
- Pulse el botón “+” (B4) o el botón “-” (B5) para fijar la duración del sonido de la alarma.
- Pulse el botón “MODE” (B1) para confirmar la configuración y volver al modo de pantalla horaria.

Nota:

- *Se saldrá automáticamente de todo el modo de ajuste en 15 segundos si no hay ningún ajuste*

- *Para la zona horaria: Si no recibe señal de la frecuencia RC-DCF, la zona horaria quedará establecida en 0. La zona horaria se usa en países que pueden recibir la señal de frecuencia DCF pero la zona horaria es diferente a la hora alemana (es decir, GMT+1).*
- *Duración del sonido de la alarma: dispone de dos opciones, "1 minuto" y "2 minutos".*
- *Los segundos solo pueden justarse a 0.*
- *Mantener pulsado el botón "+" (B4) o el botón "-" (B5) acelerará el proceso y se alcanzará el valor deseado más rápidamente.*

Función de alarma diaria:

- Pulse el botón "**MODE**" (B1) para seleccionar ver la hora de la alarma; "ALARM TIME" parpadea en la pantalla.
- Mientras ve la hora de la alarma, pulse el botón "**MODE**" (B1) durante 3 segundos para entrar en la configuración de la alarma y la hora de la alarma parpadeará.
- Pulse el botón "+" (B4) o el botón "-" (B5) para fijar la hora de la alarma.
- Pulse el botón "**MODE**" (B1) para confirmar los cambios y parpadearán los minutos de la alarma.
- Pulse el botón "+" (B4) o el botón "-" (B5) para fijar los minutos de la alarma.
- Pulse el botón "**MODE**" (B1) para confirmar la configuración y volver al modo de pantalla horaria.

Nota:

- *Se saldrá automáticamente de todo el modo de ajuste en 15 segundos si no hay ningún ajuste*
- *Mantener pulsado el botón "+" (B4) o el botón "-" (B5) acelerará el proceso y se alcanzará el valor deseado más rápidamente*

Función retardo de alarma:

- Pulse el botón "**ALARM**" (B3) para activar o desactivar la alarma. Si la alarma está conectada, el icono de la alarma "🔔" aparece en la pantalla.
- Pulse el botón "**SNOOZE**" (B2) mientras suena la alarma. La alarma se retarda durante aproximadamente 5 minutos; posteriormente, vuelve a activarse. "🔔" parpadea en la pantalla durante el tiempo de retardo. Este proceso puede repetirse hasta 7 veces.
- Pulse cualquier botón excepto el botón "**SNOOZE**" para detener el retardo de la alarma. En caso contrario, basándose en la configuración anterior de la alarma de la duración del sonido de la alarma, la alarma alerta durante 2 minutos o 1 minuto; posteriormente, se detiene automáticamente.

Termómetro

- Si la temperatura se encuentra fuera del alcance medible, en la pantalla LCD aparecerá LL.L (más allá de la temperatura mínima) o HH.H (más allá de la temperatura máxima).
- Si la humedad es inferior al 20%, 20% aparecerá en la pantalla LCD y muestra 99% cuando es superior al 99%.

Por medio de la presente Technotrade declara que el WS 8013 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y ROHS 2011/65/CE. El original de la declaración de conformidad UE se puede encontrar en: www.technoline.de/doc/4029665080130

Efectos del medio ambiente sobre la recepción

El reloj obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Y al igual que en el resto de los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las circunstancias siguientes:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.
- proximidad de edificios en construcción
- encontrarse entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

Precauciones

- La unidad principal está diseñada solamente para interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Siempre cambie el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que pueden explotar.
- Asegúrese de que las pilas estén almacenadas lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a los rayos directos del sol.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Constituyen peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según la ley sobre pilas



No debe tirar las pilas usadas a la basura de su hogar, ya que pueden causar daños a la salud y al medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recolección!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos



Este símbolo indica que no debe deshacerse de los aparatos eléctricos en la basura doméstica general cuando lleguen al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

WS8013 - GEBRUIKERSHANDLEIDING

Eigenschappen

Tijd

- Radiogestuurde klokindicator (RC-DCF)
- Keuze uit 12/24 uur tijdweergave
- Dagelijkse alarmfunctie
- Eindeloze kalender tot op jaar 2099
- Dagen van de week in 10 selecteerbare talen

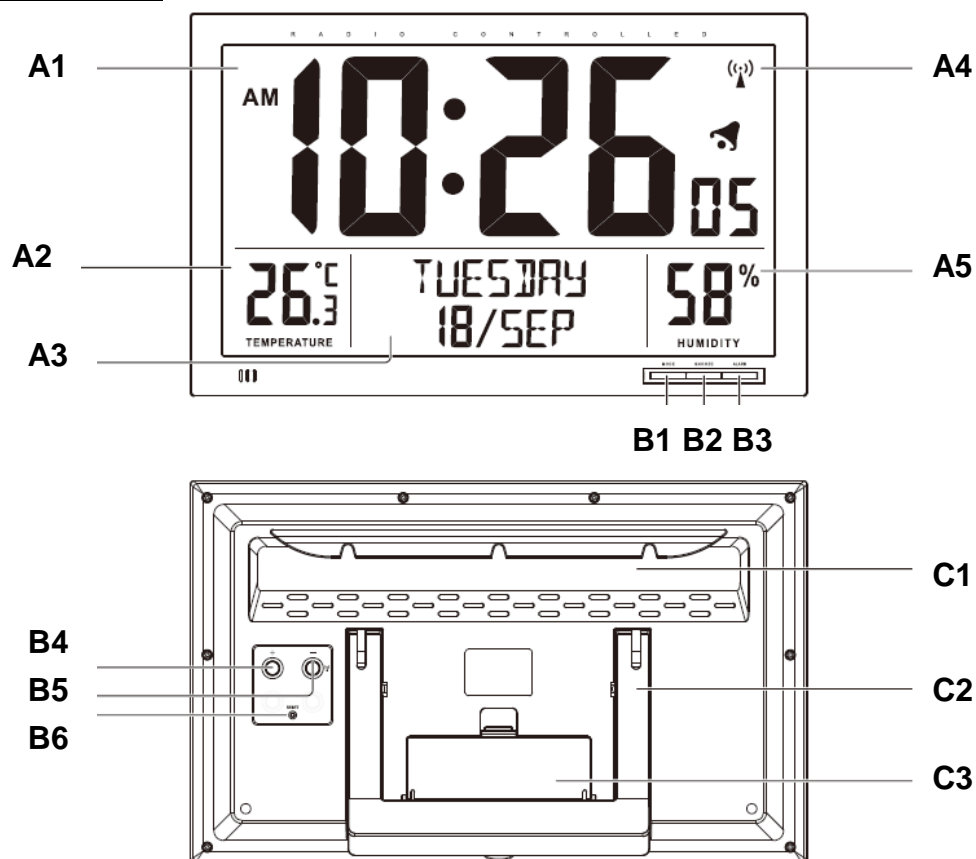
Temperatuur

- Meetbereik binnenshuis: -10°C ~ +50°C
- Keuze uit °C/°F metingen

Vochtigheid

- Meetbereik binnenshuis: 20% ~ 99%

Productoverzicht



Onderdeel A:

A1: Tijdweergave

A3: Dag van de week/datum

A4: "Radiogestuurd"-icoontje

A2: Temperatuur

A5: Vochtigheid

Onderdeel B:

B1: "MODE"-toets

B2: "SLUIMER"-toets

B3: Toets "ALARM"

B4: "+" toets

B5: "-/▲" knop

B6: "RESET"-knop

Onderdeel C:

C1: Muurbevestigingsgaten

C2: Steun

C3: Batterijvak

Aan de slag:




Hoofdeenheid:

- Schuif het klepje over het batterijvak open [C3]
- Plaats 4 x AA batterijen, waarbij u oplet op de polariteit ["+" en "-" markeringen].
- Plaats het klepje terug over het batterijvak [C3]

Tijd- en alarminstelling

Radiogestuurde klok:

- Nadat u de batterijen geplaatst heeft, zal de klok automatisch beginnen met het scannen van het DCF-tijdsignaal. Het radiogestuurde-icoontje "▲" begint te knippen op het LCD-scherm.

 knippert, Geeft aan dat DCF-signaal ontvangen wordt	 gaat aan, Geeft aan dat signaal succesvol ontvangen is	 verdwijnt, Geeft aan dat signaalontvangst mislukt is
---	--	--

- De klok scant elke ochtend om 3:00 uur automatisch het tijdsignaal om een accurate tijd te behouden. Als ontvangst faalt, stopt het scannen (Het "▲" op het LCD-scherm verdwijnt)
- De klok kan ingesteld worden om het tijdsignaal handmatig te scannen door de "▲" knop (B5) 3 seconden ingedrukt te houden. Elke ontvangst duurt ongeveer 5 minuten.
- Stop met scannen door de "▲" knop (B5) 3 seconden ingedrukt te houden.



- "DST" wordt weergegeven op het LCD-scherm als het zomertijd is

Handmatige tijdstelling:

- Druk in de tijdweergave modus 3 seconden op de "MODE" knop (B1) om in de tijdstelling modus te komen. 24 Hr knippert op het scherm.
- Druk op de "+" (B4) of de "-" (B5) knop om de tijdweergave in te stellen op 12 uur of 24 uur.

- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om de veranderingen te bevestigen en RCC aan begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om RCC aan te zetten om de radiogestuurde tijd te activeren of RCC uit te zetten om de radiogestuurde tijd te deactiveren.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en tijdzone 00 (CET) begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om een tijdsverschil van +/-23 uur vergeleken met CET in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de taal begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de taal in te stellen, waarbij u de keuze heeft uit de volgende opties: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands, Spaans, Deens, Tsjechisch, Pools, Zweeds.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om de veranderingen te bevestigen en de uurweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om het uur in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de minuutweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de minuten in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de secondeweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de seconden in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de jaarweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om het jaar in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de maandweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de maand in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de datumweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de datum in te stellen.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de temperatuurweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om de temperatuur weer te geven in °C of °F.
- Druk op de “**MODE**” knop (B1) om deze veranderingen te bevestigen en de alarm geluidsduurweergave begint te knipperen.
- Druk op de “+” (B4) of de “-” (B5) knop om in te stellen hoe lang het alarmgeluid aan moet houden.

- Druk op de **“MODE”** knop (B1) om deze instellingen te bevestigen en terug te gaan naar de tijdweergave modus.

Opmerking:

- *De klok zal automatisch de instellingsmodus verlaten als u 15 seconden geen enkele aanpassing uitvoert*
- *Voor de tijdzone: Als u geen RC-DCF-frequentiesignaal ontvangt, dient de tijdzone te worden ingesteld op 0. De tijdzone wordt gebruikt in landen waar het DCF-frequentiesignaal kan worden ontvangen, maar waar de tijdzone verschilt van de Duitse tijd (bijv. GMT+1).*
- *Alarm geluidsduur: er zijn twee opties beschikbaar, “1 minuut” en 2 minuten”.*
- *De seconde kan alleen maar op 0 ingesteld worden.*
- *Door de “+” (B4) of “-” (B5) knop ingedrukt te houden zal u het proces versnellen en de gewenste waarde sneller bereiken*



Dagelijkse alarmfunctie:

- Druk op de **“MODE”** knop (B1) om de alarmtijd te bekijken en de **“ALARMTIJD”** zal knipperen op het scherm
- Druk terwijl u de alarmtijd bekijkt 3 seconden op de **“MODE”** knop (B1) om toegang te krijgen tot de alarmtijdinstelling en de uurweergave van het alarm begint te knipperen.
- Druk op de **“+”** (B4) of de **“-”** (B5) knop om het uur van het alarm te selecteren.
- Druk op de **“MODE”** knop (B1) om deze veranderingen te accepteren de minuutweergave van het alarm begint te knipperen.
- Druk op de **“+”** (B4) of de **“-”** (B5) om de minuten in te stellen.
- Druk op de **“MODE”** knop (B1) om de instelling te bevestigen en terug te gaan naar de tijdweergave modus.

Opmerking:

- *De klok zal automatisch de instellingsmodus verlaten als u 15 seconden geen enkele aanpassing uitvoert*
- *Door de “+” (B4) of “-” (B5) knop ingedrukt te houden zal u het proces versnellen en de gewenste waarde sneller bereiken*

Sluimerfunctie:

- Druk op de **“ALARM”** knop (B3) om het alarm te activeren of deactiveren. Als het alarm aan staat, zal het alarmicoontje “” op het scherm verschijnen.
- Druk op de **“SNOOZE”** (B2) knop terwijl het alarm afgaat. Het alarm zal ca. 5 minuten in de sluimerstand blijven en vervolgens weer klinken. Het “” knippert op het LCD tijdens de

sluimertijd. Dit proces kan 7 keer herhaald worden.

- Druk op een willekeurige knop afgezien van de “SNOOZE” knop om het sluimeralarm te stoppen. Anders zal op basis van de eerder ingestelde alarm geluidsduur, het alarm 2 minuten of 1 minuut afgaan en vervolgens automatisch stoppen.

Thermometer

- Als de temperatuur buiten het meetbare bereik valt, zal LL.L (lager dan de minimale temperatuur) of HH.H (hoger dan de maximale temperatuur) op de LCD worden weergegeven.
- Als de luchtvochtigheid lager is dan 20%, zal 20%[↓] te zien zijn op het LCD-scherm en 99% wordt weergegeven wanneer het hoger dan 99% is.

Hierbij verklaart Technotrade dat het toestel WS 8013 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EG. De oorspronkelijke EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op: www.technoline.de/doc/4029665080130

Omgevingseffecten op ontvangst

De klok ontvangt de exacte tijd d.m.v. draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur, kan de ontvangst in de volgende gevallen worden aangetast:

- Lange zendafstand
- Nabij bergen en valleien
- Nabij snelwegen, treinsporen, vliegvelden, hoogspanningkabels, enz.
- Nabij bouwterreinen
- Tussen hoge gebouwen
- Binnenin betonnen gebouwen
- Nabij elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- Binnenin bewegende voertuigen

Plaats de klok op een plek met optimale signaalontvangst, d.w.z. dicht in de buurt van een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

Voorzorgsmaatregelen

- Het hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.

- Open nooit de interne achterbehuizing en modificeer geen enkele onderdelen van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur, omdat de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen behoren niet tot huishoudelijk afval, omdat deze schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu. U kunt verbruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur



Dit symbooltje betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun levensduur niet als algemeen, huishoudelijk afval mag afvoeren. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WS8013 - MANUALE UTENTE

Caratteristiche

Ora

- Orologio radiocontrollato (RC-DCF)
- Visualizzazione orario nei formati 12/24 h
- Funzione sveglia giornaliera
- Calendario perpetuo fino al 2099
- Giorno della settimana visualizzabile in 10 lingue

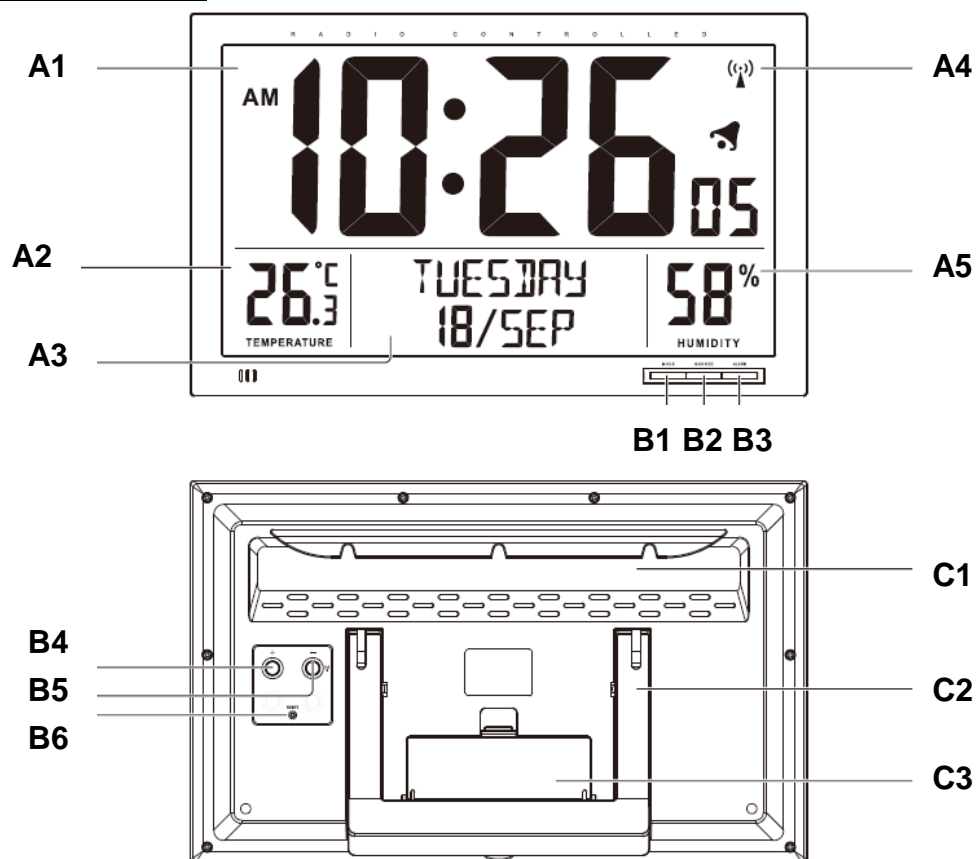
Temperatura

- Campo di misurazione ambienti interni: -10°C ~ +50°C
- Possibilità di scegliere tra °C / °F

Umidità

- Campo di misurazione ambienti interni: 20% ~ 99%

Aspetto del prodotto



Parte A:

A1: Visualizzazione ora

A3: Giorno della settimana/data

A4: Icona radiocontrollo

A2: Temperatura

A5: Umidità

Parte B:

B1: Pulsante "MODE"

B2: Pulsante "SNOOZE"

B3: Pulsante "ALARM"

B4: Tasto "+"

B5: Pulsante "-/▲"

B6: Pulsante "RESET"

Parte C:

C1: Fori montaggio a parete

C3: Vano batterie

C2: Supporto

Introduzione:

Dispositivo principale:




- Far scorrere il coperchio del vano batterie per aprirlo [C3]
- Inserite 4 batterie di tipo AA rispettando le polarità [i segni "+" e "-"].
- Riposizionare il coperchio del vano batterie per aprirlo [C3]

Impostazione dell'ora e della sveglia

Orologio radiocontrollato:

- Una volta inserite le batterie, l'orologio inizia a cercare automaticamente il segnale orario

DCF. L'icona radiocontrollo "▲" lampeggia sullo schermo LCD.

 lampeggia, Significa che la ricezione del segnale DCF è in corso	 si accende, Significa che il dispositivo riceve il segnale correttamente	 scompare, Significa che il dispositivo non riceve il segnale
--	---	--

- Per visualizzare l'ora esatta, il dispositivo cerca automaticamente il segnale orario ogni giorno alle 3.00 a.m. Se la ricezione fallisce, la scansione si arresta ("▲" scompare sull'LCD)
- L'orologio può essere impostato per scansire manualmente il segnale orario tenendo premuto il pulsante "▲" (B5) per 3 secondi. La procedura di ricezione richiede circa 5 minuti.
- Per interrompere la ricerca, tenete premuto il pulsante "▲" (B5) per 3 secondi.



- "DST" appare sull'LCD in caso di ora legale

Impostazione manuale dell'ora:

- In modalità visualizzazione orario, premere il pulsante "MODE" (B1) per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione orario. 24 ore lampeggia sul display.

- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare la visualizzazione dell'orario 12 ore o 24 ore.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e RCC lampeggia.
- Premere “+” (B4) o “-” (B5) per impostare RCC su On per attivare l'orario radiocontrollato o RCC Off per disattivare l'orario radiocontrollato.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e il fuso orario 00 (CET) lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare un valore di differenza orario di +/-23 ore rispetto a CET.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e la lingua lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare la lingua del giorno della settimana dalle seguenti opzioni: tedesco, inglese, francese, italiano, olandese, spagnolo, danese, ceco, polacco, svedese.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e l'ora lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare l'ora.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e i minuti lampeggiano.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare i minuti.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e i secondi lampeggiano.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare i secondi.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e l'anno lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare l'anno.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e il mese lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare il mese.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e il giorno lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare il giorno.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e l'unità della temperatura lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare l'unità della temperatura come °C o °F.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le modifiche e l'unità della temperatura lampeggia.
- Premere il pulsante “+” (B4) o “-” (B5) per impostare la durata del suono della sveglia.
- Premere il pulsante “**MODE**” (B1) per confermare le impostazioni e ritornare alla modalità di visualizzazione dell'orario.

Nota:

- *Il dispositivo uscirà dalla modalità impostazione dopo 15 secondi che non vengono effettuate regolazioni.*

- *Per il fuso orario: Se non ricevete il segnale RC-DCF, impostate il fuso orario su 0. Il fuso orario è utilizzato nei Paesi in cui è possibile ricevere il segnale radio DCF ma che hanno un fuso orario diverso da quello tedesco (cioè GMT+1).*
- *Durata del suono della sveglia: ci sono due opzioni disponibili, "1 minuto" e "2 minuti".*
- *I secondi possono essere impostati solo su 0.*
- *Tenendo premuto il pulsante "+" (B4) o "-" (B5) si accelera il processo e si raggiunge il valore desiderato più rapidamente*

Funzione sveglia giornaliera:

- Premere il pulsante "**MODE**" (B1) per visualizzare l'orario della sveglia, "ALARM TIME (orario sveglia)" lampeggia sul display
- Mentre si visualizza l'orario della sveglia, premere il pulsante "**MODE**" (B1) per 3 secondi per accedere all'impostazione dell'orario della sveglia e l'ora della sveglia lampeggia.
- Premere il pulsante "+" (B4) o "-" (B5) per impostare l'ora della sveglia.
- Premere il pulsante "**MODE**" (B1) per confermare le modifiche e i minuti della sveglia lampeggiano.
- Premere il pulsante "+" (B4) o "-" (B5) per impostare i minuti della sveglia.
- Premere il pulsante "**MODE**" (B1) per confermare le impostazioni e ritornare alla modalità di visualizzazione dell'orario.

Nota:

- *Il dispositivo uscirà dalla modalità impostazione dopo 15 secondi che non vengono effettuate regolazioni.*
- *Tenendo premuto il pulsante "+" (B4) o "-" (B5) si accelera il processo e si raggiunge il valore desiderato più rapidamente*

Funzione Snooze:

- Premere il pulsante "**ALARM**" (B3) per attivare o disattivare la sveglia. Se la sveglia è attiva, sul display comparirà l'icona "🔔".
- Premere il pulsante "**SNOOZE**" (B2) mentre la sveglia suona. La sveglia è interrotta per 5 minuti e poi suona di nuovo. Mentre la sveglia è in stato di snooze "🔔" lampeggerà sullo schermo LCD. Questo processo può essere ripetuto per 7 volte.
- Premere qualsiasi pulsante eccetto il pulsante "**SNOOZE**" per arrestare lo snooze della sveglia. Altrimenti, in base all'impostazione precedente della durata del suono della sveglia, la sveglia suona per 2 minuti o 1 minuto, quindi si arresta automaticamente.

Termometro

- Se la temperatura è fuori dal campo di misurazione, sullo schermo LCD compariranno

LL.L (per le temperature sotto il minimo) o HH.H (per le temperature sopra il massimo).

- Se l'umidità è inferiore a 20%, **20%** apparirà sull'LCD e mostrerà 99% quando è superiore a 99%.

Con la presente Technotrade dichiara che questo WS 8013 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale si trova a: www.technoline.de/doc/4029665080130

Effetti della ricezione ambientale

L'orologio offre un orario accurato grazie alla tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivi wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- Lunga distanza di trasmissione
- Prossimità di montagne e valli
- Prossimità di autostrade, stazioni, aeroporti, cavi di alta tensione e così via.
- Prossimità di cantieri
- Collocazione tra edifici alti
- Collocazione all'interno di edifici in cemento
- in prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV, ecc.) e strutture metalliche
- Collocazione all'interno di veicoli in movimento

Posizionare l'orologio in una posizione per un segnale ottimale, ad esempio vicino a una finestra e lontano da superfici metalliche o elettrodomestici.

Precauzioni

- L'unità principale è destinata solo all'uso in ambienti interni.
- Non esporre l'unità a sollecitazioni eccessive o urti.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno né alterare componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando la polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.

- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini, perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Le batterie vecchie non appartengono ai rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

Considerazione sulla funzione in base alla normativa sui dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare l'unità al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

WS8013 - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Funkce

Čas

- Rádiově řízený budík (RC-DCF)
- Volitelný 12/24 hodinový časový displej
- Funkce denního budíku
- Kalendář až do roku 2099
- Dny v týdnu v 10 jazycích dle volby uživatele

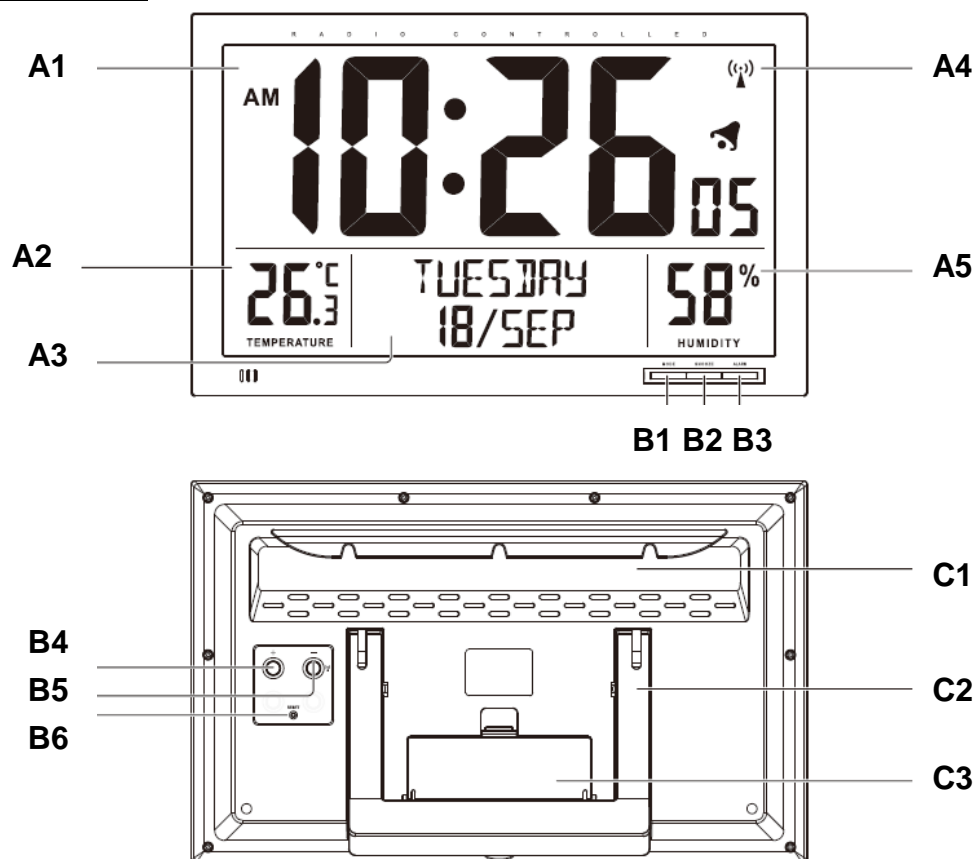
Teplota

- Rozsah měření ve vnitřních prostorech: -10 °C ~+ 50 °C
- Rozsahy °C / °F uživatelsky volitelné

Vlhkost

- Rozsah měření ve vnitřních prostorech: 20 % ~ 99 %

Vzhled jednotky



Část A:

A1: Zobrazení času
A3: Den v týdnu / datum
A4: Rádiově řízená ikona

A2: Teplota
A5: Vlhkost

Část B:

B1: Tlačítko „MODE”

B2: Tlačítko „ZDRÍMNOUT SI”

B3: Tlačítko „ALARM”

B4: Tlačítko „+”

B5: Tlačítko „-/” 

B6: Tlačítko „RESET”

Část C:

C1: Otvory pro montáž na zeď

C3: Prostor pro baterie

C2: Stojan

Začínáme:


Hlavní jednotka:




- Otevřete kryt prostoru pro baterie [C3]
- Vložte 4 baterie velikosti AA a dodržujte polaritu [značky „+“ a „-“].
- Vraťte kryt prostoru pro baterie na své místo [C3]





Nastavení času a budíku

Rádiově řízené hodiny:

- Po vložení baterií začnou hodiny automaticky vyhledávat časový signál DCF. Na LCD

bliká ikona rádiového řízení signálu „  ”.

 bliká, označuje, že jednotka nyní přijímá DCF signál	 zapíná se, označuje, že je signál úspěšně přijat	 zmizí, označuje, že příjem signálu selhal
--	--	---

- Hodiny automaticky vyhledávají časový signál ve 3.00 hod ráno každý den pro udržení přesného času. Pokud příjem selže, vyhledávání se zastaví („  ” na LCD zmizí)
- Hodiny lze nastavit na vyhledávání časového signálu ručně podržením tlačítka „  ” (B5) po dobu 3 sekund. Každý příjem trvá asi 5 minut.
- Stisknutím tlačítka (B5) „  ” po dobu 3 sekund a hodiny přestávají.
-  „DST” se zobrazuje na LCD, pokud je letní čas

Ruční nastavení času:

- V režimu zobrazení času stiskněte tlačítko **MODE**“ (B1) po dobu 3 sekund pro přechod do režimu nastavení času. Na displeji bliká 24 Hr.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte 12hodinové nebo 24hodinové zobrazení času.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka RCC on.

- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte RCC (rádiem kontrolovaný čas) na hodnotu on pro zapnutí rádiem kontrolovaného času nebo na hodnotu RCC off pro vypnutí rádiem kontrolovaného času.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka časové pásmo 00 (CET) .
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavíte časový rozdíl +/- 23 hodin vzhledem k CET.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka jazyk.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavíte jazyk dne v týdnu z následujících možností: němčina, angličtina, francouzština, italština, nizozemština, španělština, dánština, čeština, polština, švédština.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka hodina.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte hodinu.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka minuta.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte minutu.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka sekunda.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte sekundu.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka rok.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte rok.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka měsíc.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte měsíc.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka datum.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte datum.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka jednotka teploty.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte jednotku teploty na hodnotu °C nebo °F.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka doba trvání zvuku budíku.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte dobu trvání zvuku budíku.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení nastavení a návrat do režimu zobrazení času.

Poznámka:

- *Pokud nedojde ke stisknutí tlačítka, všechny režimy nastavení se automaticky ukončí za 15 sekund.*
- *Pro časové pásmo: Jestliže nedochází k příjmu signálu RC-DCF, nastavte časové pásmo na 0. Časové pásmo se použije v zemích, kde dochází k příjmu signálu DCF, ale časové pásmo se liší od německého času (tj. GMT+1).*
- *Doba trvání zvuku budíku: jsou k dispozici dvě možnosti, „1 minuta“ a „2 minuty“.*

- Sekunda může být nastavena pouze na hodnotu 0.
- Tím, že stisknete a budete držet tlačítko „+“ (B4) nebo „-“ (B5), urychlíte proces a rychleji dosáhnete požadované hodnoty.

Funkce denního budíku:

- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro zobrazení času budíku, na displeji bliká text „ALARM TIME (ČAS BUDÍKU)“
- Při zobrazení času budíku stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) po dobu 3 sekund, pro přechod do nastavení času budíku a bliká hodina budíku.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte hodinu budíku.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení změn a bliká položka minuta budíku.
- Stisknutím tlačítka „+“ (B4) nebo „-“ (B5) nastavte minutu budíku.
- Stiskněte tlačítko „**MODE**“ (B1) pro potvrzení nastavení a návrat do režimu zobrazení času.


Poznámka:

- Pokud nedojde ke stisknutí tlačítka, všechny režimy nastavení se automaticky ukončí za 15 sekund.
- Tím, že stisknete a budete držet tlačítko „+“ (B4) nebo „-“ (B5), urychlíte proces a rychleji dosáhnete požadované hodnoty.

Funkce opakovaného buzení:

- Stiskněte tlačítko „**ALARM**“ (B3) pro aktivaci nebo deaktivaci budíku. Pokud je budík zapnutý, na displeji se ukáže „🔊“.
- Stiskněte tlačítko „**SNOOZE**“ (B2), když zvoní budík. Budík se ztiší na cca 5 minuty, pak začne zvonit znovu. Během pípání na LCD bliká „🔊“. Tento postup lze opakovat 7krát.
- Stisknutím libovolných tlačítek kromě tlačítka „**SNOOZE**“ zastavte budík odloženého buzení. V jiném případě na základě předchozího nastavení doby trvání zvuku budíku, budík upozorňuje po dobu 2 minut nebo 1 minuty a poté se automaticky zastaví.

Teploměr

- Je-li teplota mimo maximální měřitelný rozsah, na LCD displeji se zobrazí LL.L (pod min teplotou) nebo HH.H (nad max. teplotou).
- Pokud je vlhkost nižší než 20 %, zobrazí se na LCD 20%, a pokud je vyšší než 99 %, zobrazí se 99 %.

Technotrade tímto prohlašuje, že tento WS 8013 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Originál EU

prohlášení o shodě lze nalézt na: www.technoline.de/doc/4029665080130

Vlivy prostředí na příjem signálu

Budík získává přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u jiných bezdrátových zařízení může být příjem negativně ovlivněn následujícími podmínkami:

- Dlouhá přenosová vzdálenost
- Blízkost hor a údolí
- Blízkost dálnic, železnic, letišť, vedení vysokého napětí apod.
- Blízkost stavenišť
- Umístění mezi vysokými stavbami
- Umístění uvnitř betonových staveb
- Blízkost elektrických zařízení (počítačů, televizorů apod.) a kovových předmětů
- Umístění uvnitř jedoucích vozidel

Budík umístěte na místo s optimálním signálem, tj. blízko okna a v dostatečné vzdálenosti od kovových povrchů a elektrických spotřebičů.

Bezpečnostní opatření

- Tato jednotka je určena pro použití ve vnitřních prostorech.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.
- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domácího odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem, abyste použité baterie vrátili distributorům a do jiných sběrných míst!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



Tento symbol znamená, že elektrická zařízení na konci jejich životnosti je třeba likvidovat odděleně od běžného domácího odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

WS8013 – INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Funkcje

Godzina

- Czas ze sterowaniem radiowym (RC-DCF)
- Wyświetlacz czasu z wyborem 12/24 godz.
- Funkcja alarmu dziennego
- Wieczny kalendarz do roku 2099
- Użytkownik może wybrać dzień tygodnia w 10 językach

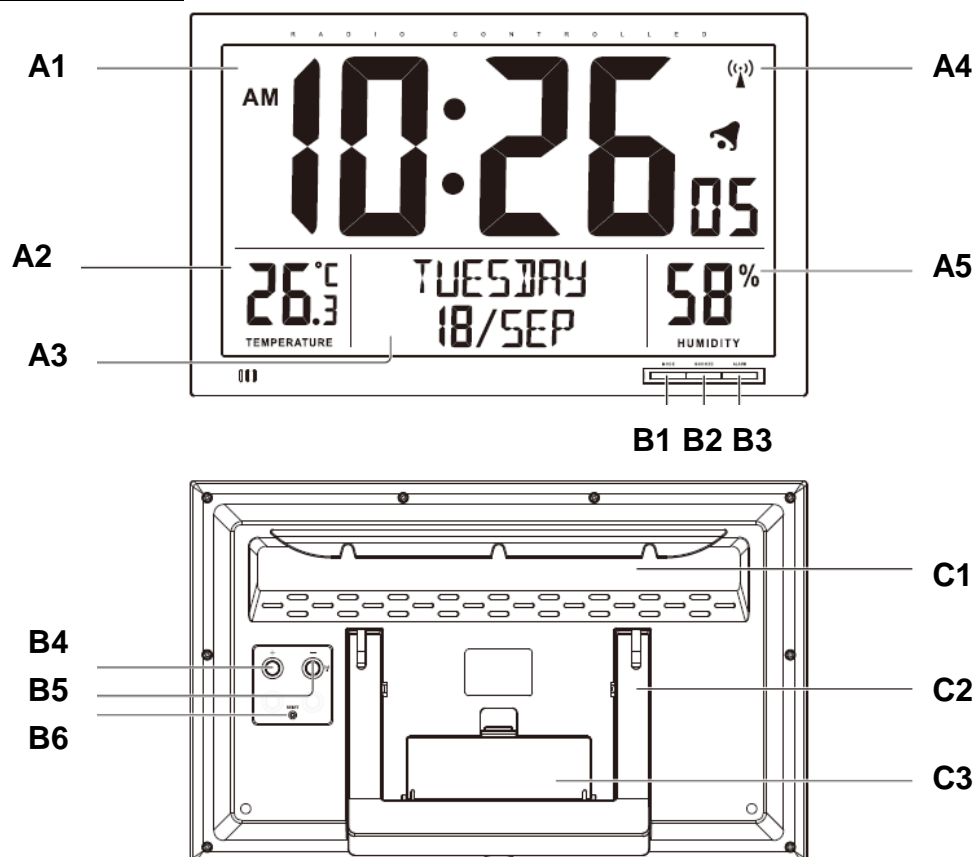
Temperatura

- Zakres pomiaru wewnątrz: -10°C ~ +50°C
- Pomiar °C / °F wybierany przez użytkownika

Wilgotność

- Zakres pomiaru wewnątrz: 20% ~ 99%

Wygląd urządzenia



Część A:

A1: Wyświetlacz czasu

A3: Dzień tygodnia / data

A4: Ikona sterowania radiowego

A2: Temperatura

A5: Wilgotność

Część B:

B1: Przycisk „TRYB”

B2: Przycisk „DRZEMKA”

B3: Przycisk „ALARM”

B4: Przycisk „+”

B5: Przycisk „-/▲”

B6: Przycisk „RESET”

Część C:

C1: Otwory do montażu ściennego

C3: Komora baterii

C2: Podstawka

Uruchamianie:

Główna jednostka:




- Otworzyć pokrywę komory baterii [C3]
- Włożyć 4 baterie AA, uwzględniając ich biegunowość [oznaczenia „+” i „-”].
- Ponownie założyć pokrywę komory [C3]


Ustawienia czasu i alarmu

Zegar sterowany radiowo:

- Po włożeniu baterii zegar automatycznie rozpocznie skanowanie w poszukiwaniu sygnału

czasu DCF. Ikona sterowania radiowego „▲” miga na ekranie LCD.

 miga, Wskazuje trwający odbiór sygnału DCF	włącza się  , Wskazuje pomyślne odebranie sygnału	gaśnie  , Wskazuje niepowodzenie odbioru sygnału
--	--	---

- Zegar automatycznie skanuje sygnał czasu codziennie o godz 3.00, aby utrzymać dokładny czas. Jeśli odbiór sygnału nie powiedzie się, skanowanie zatrzymuje się („▲” na wyświetlaczu LCD)
- Zegar można ustawić, aby ręcznie skanować sygnał czasu, przytrzymując przez 3 sekundy przycisk „▲” (B5). Każdy odbiór trwa około 5 minut.
- Skanowanie zatrzymuje się, przytrzymując przycisk „▲” (B5) przez 3 sekundy.
- Na wyświetlaczu LCD w czasie letnim pojawia się „ DST”

Ręczne ustawianie czasu:

- W normalny trybie, przytrzymać przez 3 sekundy przycisk „MODE” (B1), aby przejść w tryb ustawiania czasu. Na wyświetlaczu będzie migać 24 Hr (24 godz.).
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić wyświetlanie czasu w formacie 12- lub 24-godzinnym.

- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga RCC wł.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić RCC wł. celem włączenia czasu sterowanego sygnałem radiowym lub RCC wył. celem wyłączenia czasu sterowanego sygnałem radiowym.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga strefa czasowa 00 (CET).
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić wartość różnicy czasowej +/-23 na CET.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga język.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić język dni tygodnia z poniższych opcji: niemiecki, angielski, francuski, włoski, holenderski, hiszpański, duński, czeski, polski, szwedzki.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga godzina.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić godzinę.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i migają minuty.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić minuty.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i migają sekundy.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić sekundy.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga rok.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić rok.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga miesiąc.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić miesiąc.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga data.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić datę.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga jednostka temperatury.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić jednostkę temperatury na °C lub °F.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i miga jednostka czasu trwania alarmu dźwiękowego.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić czas trwania alarmu dźwiękowego.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić ustawienie i powrócić do trybu wyświetlania czasu.

Uwaga:

- *Automatyczne wyjście z każdego trybu ustawień następuje po 15 sekundach bez wprowadzania zmian*
- *Dla strefy czasowej: Jeśli nie zostanie odebrany sygnał częstotliwości RC-DCF, strefę czasową należy ustawić na 0. Strefa czasowa jest stosowana w krajach, w których możliwy jest odbiór sygnału częstotliwości DCF, ale strefa czasowa jest inna niż czas niemiecki (tzn. GMT+1).*

- Czas trwania alarmu dźwiękowego: dostępne są dwie opcje „1 minuta” i „2 minuty”.
- Drugi można ustawić jedynie na 0.
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku „+” (B4) lub „-” (B5) przyspieszy proces, dzięki czemu szybciej osiągnie się żadaną wartość.

Funkcja alarmu dziennego:

- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby wyświetlić czas alarmu, miga „CZAS ALARMU” na wyświetlaczu
- Wyświetlając czas alarmu, nacisnąć przez 3 sekundy przycisk „**MODE**” (B1), aby przejść do ustawiania czasu alarmu i miga godzina alarmu.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić godzinę alarmu.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić zmiany i migają minuty alarmu.
- Nacisnąć przycisk „+” (B4) lub „-” (B5), aby ustawić minuty alarmu.
- Nacisnąć przycisk „**MODE**” (B1), aby potwierdzić ustawienie i powrócić do trybu wyświetlania czasu.

Uwaga:

- Automatyczne wyjście z każdego trybu ustawień następuje po 15 sekundach bez wprowadzania zmian
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku „+” (B4) lub „-” (B5) przyspieszy proces, dzięki czemu szybciej osiągnie się żadaną wartość.

Funkcja drzemki alarmu:

- Nacisnąć przycisk „**ALARM**” (B3), aby włączyć lub wyłączyć alarm. Jeśli alarm jest włączony, na wyświetlaczu pojawi się ikona „📢”.
- Nacisnąć przycisk „**SNOOZE**” (B2), gdy rozlega się alarm dźwiękowy. Alarm wyłącza się na około 5 minuty, a następnie ponownie rozlega. „📢” miga na ekranie LCD w czasie drzemki. Niniejszy proces można powtórzyć 7 razy.
- Aby zatrzymać alarm drzemki, nacisnąć jakikolwiek przycisk poza przyciskiem „**SNOOZE**”. W innym wypadku, zależnie od ustawienia czasu trwania alarmu dźwiękowego, alarm rozlega się na 2 minuty lub 1 minutę, a następnie zatrzymuje się automatycznie.

Termometr

- Jeśli temperatura nie mieści się w mierzonym zakresie, na ekranie LCD pojawi się LL.L (poza temperaturą minimalną) lub HH.H (poza temperaturą maksymalną).
- Jeśli wilgotność jest niższa niż 20%, na wyświetlaczu pojawi się 20% i 99%, kiedy wilgotność jest wyższa niż 99%.

Niniejszym Technotrade oświadcza, że WS 8013 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU i ROHS 2011/65/EC. Kopię pełnej deklaracji zgodności można pobrać pod adresem:

www.technoline.de/doc/4029665080130

Wpływ środowiska na odbiór

Zegar pobiera dane na temat bieżącego czasu za pośrednictwem technologii bezprzewodowej.

Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń bezprzewodowych, odbiór może być zakłócony następującymi czynnikami:

- duża odległość przekazu
- góry i doliny znajdujące się w pobliżu
- autostrada, kolej, porty lotnicze, kable wysokiego napięcia itd. znajdujące się w pobliżu.
- teren budowy znajdujący się w pobliżu
- usytuowanie pomiędzy wysokimi budynkami
- usytuowanie wewnątrz betonowych budynków
- Znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne (komputery, telewizory itd.) i struktury metalowe.
- usytuowanie w poruszających się pojazdach.

Zegar najlepiej jest ustawić w miejscu, gdzie uzyska on najlepszy zasięg sygnału, tj. blisko okna i z dala od metalowych powierzchni czy urządzeń elektrycznych.

Środki ostrożności

- Jednostkę główną można wykorzystywać jedynie w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wymować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.

- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, na wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą szkodzić zdrowiu i środowisku. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że użytkownik musi utylizować urządzenia elektryczne z dala od ogólnych odpadów domowych, kiedy osiągną one koniec okresu eksploatacji. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.